



*Dokument ta' sessjoni*

B9-0413/2021/REV

6.7.2021

## MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI

imressqa wara d-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni

skont l-Artikolu 132(2) tar-Regoli ta' Proċedura

dwar ksur tal-liġi tal-UE u tad-drittijiet taċ-ċittadini LGBTIQ fl-Ungerija  
b'rīzultat tal-bidliet legali adottati mill-Parlament Ungeriz  
(2021/2780(RSP))

**Jadwiga Wiśniewska, Adam Bielan, Joachim Stanisław Brudziński,  
Ryszard Czarnecki, Margarita de la Pisa Carrión, Angel Dzhambazki,  
Carlo Fidanza, Emmanouil Fragkos, Izabela-Helena Kloc, Elżbieta Kruk,  
Zbigniew Kuźmiuk, Beata Mazurek, Nicola Procaccini, Elżbieta Rafalska,  
Bogdan Rzońca, Andrey Slabakov, Dominik Tarczyński, Cristian Terheş,  
Valdemar Tomaševski, Witold Jan Waszczykowski, Kosma Złotowski,  
Ladislav Ilčić  
fisem il-Grupp ECR  
Andrea Bocskor, Andor Deli, Tamás Deutsch, Kinga Gál, Enikő Győri,  
András Gyürk, Balázs Hidvéghi, Ádám Kósa, Ernő Schaller-Baross,  
Edina Tóth, László Trócsányi**

**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar ksur tal-liġi tal-UE u tad-drittijiet taċ-ċittadini LGBTIQ fl-Ungerija b'riżultat tal-bidliet legali adottati mill-Parlament Ungeriz  
(2021/2780(RSP))**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem il-"Karta"),
  - wara li kkunsidra l-Artikoli 4 u 5 tat-Trattat dwar tal-Unjoni Ewropea (TUE),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 165 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE),
  - wara li kkunsidra l-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem u l-ġurisprudenza relatata tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem (QEDB),
  - wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni Universali tad-Drittijiet tal-Bniedem,
  - wara li kkunsidra l-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea u tal-QEDB,
  - wara li kkunsidra d-Dikjarazzjoni tal-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tat-Tfal tal-20 ta' Novembru 1989, li tiddikjara fil-preambolu tagħha li "t-tfal jeħtieġu salvagħwardji u kura speċjali, inkluża protezzjoni legali xierqa, kemm qabel kif ukoll wara t-twelid",
  - wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-24 ta' Marzu 2021 bit-titlu "Strateġija tal-UE dwar id-drittijiet tat-tfal (2020-2025)" (COM(2021)0142),
  - wara li kkunsidra l-Att Ungeriz LXXIX tal-2021 dwar "It-teħid ta' azzjoni aktar severa kontra t-trasgressuri pedofili u l-emendar ta' ċerti ligħejji sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tat-tfal" (minn hawn 'il quddiem l-"Abbozz ta' Ligi" u, wara l-promulgazzjoni, il-"Ligi"),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 132(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi fil-15 ta' Ġunju 2021 l-Assemblea Nazzjonali Ungeriza adottat l-Abbozz ta' Ligi li, orīginarjament kellu l-ghan li jipproteġi lit-tfal mit-trasgressuri pedofili, objettiv li huwa kondiviż u segwit mill-istituzzjonijiet kollha tal-Unjoni u mill-Istati Membri; billi l-Abbozz ta' Ligi ġie promulgat fit-23 ta' Ġunju 2021 u se jidħol fis-seħħ fit-8 ta' Lulju 2021<sup>1</sup>;
- B. billi l-Ligi tikkonċerna l-protezzjoni tal-minorenni, u d-drift tal-ġenituri li jiddeċiedu dwar l-edukazzjoni sesswali tat-tfal tagħhom, kif ukoll dwar ir-regolamentazzjoni ta'

<sup>1</sup> Ligi ppubblikata fil-Gazzetta Ufficijali tal-Ungerija: <https://njt.hu/jogszabaly/2021-79-00-00>; <https://magyarkozlony.hu/dokumentumok/ba643dee7b59c2a1901132e6e3320483d2245b56/megtekintes>

kontenut maħsub għall-minorenni; billi l-Liġi tirregola biss l-aċċess tal-minorenni għal certu kontenut sensittiv, u ma taffettwax l-adulti jew l-espressjoni prorrja ta' individwi;

- C. billi, it-TFUE jafferma li l-Unjoni għandha tirrispetta għal kollo "ir-responsabbiltà tal-Istati Membri għal dak li hu kontenut ta' tagħlim u l-organizzazzjoni ta' sistemi ta' edukazzjoni", filwaqt li hija mogħtija l-kompli li tappoġġa, tikkomplementa u tikkoordina l-iżvilupp tal-edukazzjoni;
- D. billi skont l-Artikolu 4 tat-TUE, l-Unjoni għandha tirrispetta l-identità nazzjonali tal-Istati Membri u billi huwa għalhekk id-dritt tal-Istati Membri li jiddeċiedu dwar kwistjonijiet bhall-edukazzjoni, il-protezzjoni tat-tfal u l-liġi tal-familja f'konformità mal-identità kcostituzzjonal u nazzjonali u t-tradizzjonijiet kulturali;
- E. billi skont il-prinċipju tal-ghoti tal-kompetenzi stabbilit fl-Artikolu 5 tat-TUE, l-Unjoni għandha taġixxi biss fil-limiti tal-kompetenzi mogħtija lilha mill-Istati Membri;
- F. billi skont il-Karta, id-dritt tal-ġenituri li jiżguraw l-edukazzjoni u t-tagħlim tat-tfal tagħhom f'konformità mat-twemmin religjuż, filosofiku u pedagoġiku tagħhom għandu jiġi rrispettat;
- G. billi l-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal timponi fuq l-Istati Kontraenti l-obbligu li "l-ahjar interassi tat-tfal" ikunu kkunsidrati primarjament, "b'kont meħud tad-drittijiet u d-dmirijiet tal-ġenituri, it-tuturi legali jew l-individwi legalment responsabbi għalihi jew għaliha" (l-Artikolu 3), li min-naħha tagħhom għandhom id-dritt "li jipprovd, b'mod konsistenti mal-kapaċitajiet li jevolvu tat-tfal, direzzjoni u gwida xierqa fl-eżerċizzju mit-tfal tad-drittijiet rikonoxxuti f'din il-Konvenzjoni" (l-Artikolu 5);
  - 1. Huwa tal-fehma li l-Istati Membri huma legalment kompetenti u b'hekk għandhom ikunu involuti mill-qrib fil-protezzjoni tat-tfal;
  - 2. Ifakk li l-Istati Membri huma kompletament responsabbi mill-ġestjoni tas-sistemi edukattivi tagħhom, il-kontenut tat-tagħlim tagħhom u d-diversità kulturali u lingwistika tagħhom;
  - 3. Jinnota li l-edukazzjoni sesswali hija marbuta ħafna mat-twemmin religjuż u l-konvinzjoni ideologika u għaldaqstant m'għandhiex issir kontra x-xewqat tal-ġenituri
  - 4. Jinnota li l-Liġi adottata mill-Parlament Ungeriz m'għandha x'taqsam xejn mal-kompetenzi tal-Unjoni u b'hekk mad-dritt tal-Unjoni;
  - 5. Huwa tal-fehma li l-Liġi hija bbażata fuq l-idea riflessa fil-liġi internazzjonali taħt il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal li l-ahjar interassi tat-tfal għandhom ikunu kunsiderazzjoni primarja, u li l-Istati Kontraenti għandhom jieħdu l-miżuri xierqa kollha biex jiżguraw tali protezzjoni u kura, filwaqt li jqis u d-drittijiet u d-dmirijiet tal-ġenituri;
  - 6. Jissottolinja li l-kontenut maħsub għall-minorenni jista' jiġi rregolat mill-Istat Membru, u li din hija normalment il-prattika fl-Istati Membri kollha fl-edukazzjoni pubblika u privata, il-midja u l-isfera pubblika ingenerali;
  - 7. Jinnota bi thassib li xi gruppi fil-Parlament Ewropew ippruvaw jinterferixxu fi

kwistjonijiet li t-Trattati jirriżervaw għall-Istati Membri;

8. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Kumtat tar-Regjuni.